



Voreingestellte Adresse: DCC/NMRA / Motorola®: 03

Die CV-Werte (DCC) bzw. Register-Werte (Motorola®) der Tabelle gelten nur für den Sound-Decoder der **541 „Innofreight“, SZ**.

Der Sounddecoder wurde optimal auf diese Lok eingestellt. Dennoch können Sie viele Decoder-Eigenschaften Ihren Wünschen anpassen. Dazu lassen sich bestimmte Parameter (die so genannten CVs – Configuration Variable – oder Register) verändern.

Beachten Sie dazu die Kapitel „Einstellmöglichkeiten im DCC-Digitalbetrieb“ und „Einstellmöglichkeiten im Motorola®-Digitalbetrieb“ in der Sounddecoder- Betriebsanleitung. Prüfen Sie aber vor jeder Programmierung, ob diese tatsächlich notwendig ist. Falsche Einstellungen können dazu führen, dass der Decoder nicht richtig reagiert.

Für einen hohen Fahrkomfort ist der Decoder werkseitig auf 28 Fahrstufen vorprogrammiert. Damit ist er mit allen modernen DCC- (wie Z21®, MULTIMAUS® und Lokmaus 2) und Motorola®-Steuergeräten einsetzbar.

Hinweis: Setzen Sie den Decoder auf Lokmaus 1-Anlagen ein, können Sie das Fahrergeräusch über die Horntaste abrufen. Für eine korrekte Lichtfunktion muss der Decoder jedoch auf 14 Fahrstufen umprogrammiert werden. **Beachten** Sie dazu die Lokmaus-Handbücher oder fragen Sie Ihren Fachhändler.

Bei diesem Decoder der neuesten Generation ist eine stärkere Verknüpfung von Fahr- und Sound-Abläufen vorhanden: So setzt sich die Lok bei eingeschaltetem Sound (Funktionstaste «F1» aktiviert) vorbildentsprechend erst dann in Bewegung, wenn die Sound-Sequenz «Lokomotive aufrüsten» vollständig abgeschlossen und der Zustand «Lokomotive betriebsbereit» erreicht ist. Umgekehrt wird die Sound-Sequenz «Lokomotive abrüsten» nur dann nach erneuter Betätigung der Funktionstaste «F1» (jetzt «Sound aus») ablaufen und anschließend in den Zustand «Lokomotive abgerüstet» übergehen, wenn die Lok beim Betätigen der Taste «F1» bereits zum Stehen gekommen ist. Ein schnelles Ein- oder Ausschalten des Sounds über die Taste «F1» ist somit nur dann möglich, wenn die Lok schon bzw. noch in Bewegung ist. Das momentane oder dauerhafte (= „Durchläuten“) Aktivieren des Signales der Lok erfolgt ausschließlich nur durch Einschalten der Funktion, da die Programmierung der Funktionstaste als Schalter («ein»/«aus») und nicht als Taster (Taste gedrückt = Funktion ausgelöst, Taste losgelassen = Funktion aus) ausgelegt ist (dies ist bei bestimmten Sounds als „Durchläutesignal“ nötig).

Das bedeutet: Ein zweiter Signalton kann erst nach einer 2. Betätigung der Funktion («Signalton aus») ausgelöst werden.

Gesamtablauf der Funktion :

1. Tastendruck = «Signalton ein»,
2. Tastendruck = «Signalton aus»,
3. Tastendruck = «Signalton ein»,
4. Tastendruck = «Signalton aus», etc.!

Default address: DCC/NMRA / Motorola®: 03

The values for CV (DCC) or Register (Motorola®) showing in the table are only obtained for the Sounddecoder of the **541 “Innofreight”, SZ**.

The Sounddecoder was optimized for this locomotive. However, many of the decoder properties can be adjusted to meet your specific needs. Certain parameters (the so-called configuration variables [CVs] or registers) are used for this purpose. Please consult the chapter “Adjustment Options with DCC Digital Mode” and „Adjustment Options with Motorola® Digital Mode” of the included Sounddecoder operating manual for further details. Before starting any type of programming, please make sure that this action is really necessary. Wrong settings may cause the decoder to respond incorrectly.

The decoder is factory-set to 28 running steps for optimal traveling comfort. This means the decoder can be used with all modern DCC (e.g. Z21®, MULTIMAUS® and Lokmaus 2) as well as Motorola® control units.

Note: The running sound can be triggered with the horn button when using the decoder with Lokmaus 1 systems. However, the decoder must be reset to 14 running steps in order for the light function to work properly. Please consult the Lokmaus manuals for further details or contact your retailer.

A stronger link between driving and sound sequences is available in the case of this newest generation sound decoder: therefore the engine will not start to move correspondingly when the sound model is switched on ('F1' function key activated) until the 'placing in service' sound sequence is completely closed and 'in running order' status has been reached. Conversely, the 'placing out of service' sound sequence will then only run and subsequently convert to the 'placed out of service' status, following the operation of the 'F1' function key (now: 'Sound Off') again, if the engine had already stopped when the 'F1' key was operated. Therefore, switching the sound on or off quickly by means of the 'F1' key will only be possible if the engine is already or still in movement. The momentary or longterm (= 'Sounding Through') activation of the signal of the engine will take place exclusively by switching on the function, because the programming of the function has been designed as a switch ('on/off'), not as a key (key pressed = function triggered: key released = function off); this is necessary as a 'sounding through signal' in the case of certain engine sounds. This means that a second signal sound can only be triggered after the second operation of the function.

The whole sequence of the function is:

- 1st switch pressure = signal tone one, 2nd switch pressure = signal tone off, 3rd switch pressure = signal tone on, 4th switch pressure = signal tone off, etc.

Prednastavljeni naslov: DCC/NMRA / Motorola® 03
 Vrednosti CV (DCC) oz. vrednosti iz registra (Motorola®) v tabeli veljajo samo za dekodirnik zvoka 541 »Innofreight«, SZ.

Dekodirnik zvoka je optimalno nastavljen za to lokomotivo. Kljub temu lahko številne lastnosti dekodirnika prilagodite vašim željam. Spremenite lahko določene parametre (t.i. CVs – Configuration Variable (spremenljivke konfiguracije) ali register).

Pri tem **upoštevajte** poglavji »Možnosti nastavitve v digitalnem obratovanju DCC« in »Možnosti nastavitve v digitalnem obratovanju Motorola®« v navodilih za uporabo dekodirnika zvoka. Pred vsakim programiranjem preverite, ali je dejansko potrebno. Napačne nastavitve lahko povzročijo, da se dekodirnik ne odzove pravilno.

Za visoko udobje med vožnjo je dekodirnik tovarniško nastavljen na 28 voznih stopenj. Tako se lahko uporablja z vsemi sodobnimi krmilniki DCC (kot so Z21®, MULTIMAUS® in Lokmaus 2) in Motorola®.

Napotek: Če dekodirnik vstavite v naprave Lokmaus 1, lahko zvok med vožnjo priključite s tipko za hupo. Za pravilno delovanje luči je treba dekodirnik preprogramirati na 14 voznih stopenj. To izvedite v skladu s priročniki za uporabo naprav Lokmaus ali se o tem pozanimajte pri vašem prodajalcu.

Pri tem dekodirniku najnovejše generacije so procesi vožnje in zvoka močnejše povezani: tako se lokomotiva pri vklopljenem zvoku (funkcijska tipka »F1« aktivirana) premakne šele, ko je sekvenca zvokov »zagon lokomotive« v celoti zaključena in je doseženo stanje »lokomotiva pripravljena na uporabo«. Obratno se sekvenca zvokov »izklop lokomotive« po ponovnem pritisku funkcijske tipke »F1« (zdaj »zvok izključen«) zaključi in nato preide v stanje »lokomotiva izključena«, ko se lokomotiva po pritisku tipke »F1« že ustavi. Hiter vklop ali izklop zvoka s tipko »F1« je tako mogoč samo, če se lokomotiva že oz. še vedno premika. Trenutno ali trajno (= »stalno«) aktiviranje signala lokomotive se izvede izključno z vklopom funkcije, j funkcijska tipka programirana kot stikalo (»vklop/izklop«) in ne kot tipka (pritisnjena tipka = funkcija sprožena, sproščena tipka = funkcija izključena); to je potrebno pri nekaterih zvokih kot »stalni signal«.

To pomeni: Drugi zvočni signal se lahko sproži šele po 2. pritisku funkcije (»zvočni signal izključen«).

Celotni potek funkcije:

1. pritisk tipke = »zvočni signal vključen«;
2. pritisk tipke = »zvočni signal izključen«;
3. pritisk tipke = »zvočni signal vključen«;
4. pritisk tipke = »zvočni signal izključen« itd.!

F0	Licht ein/aus / Light on/off / Kratki svetlobni pramen vključen/izključen
F1	Fahrgeräusch / Driving noise / Hrup med vožnjo
F2	Horn hoch – lang / Train horn, high – long / Zvočnik, visoki – dolga
F3	Horn tief – lang / Train horn, deep – long / Zvočnik, nizki – dolg
F4	Horn hoch – kurz / Train horn high – brief / Zvočnik visok – kratek
F5	Fernlicht (nur mit F0) / Main beam (only with F0) / Dolgi svetlobni pramen (samo s F0)
F6	Rangiergang / Shunting gear / Ranžirna hitrost
F8	An-/Abkuppeln / Couple/decouple / Priključitev/odklop
F9	oberes Spitzenlicht aus / upper headlight off / Zgornji žaromet izključen
F10	Ventil / Valve / Ventil
F11	Sanden / Sanding / Brušenje
F12	Schaffnerpfeiff / Conductor whistle / Pisk sprevodnika
F13	Kompressor ein/aus / Compresseur on/off / Kompresor vključen/izključen
F14	Ausblenden/Mute / Hide/mute / Izklop/mute
F15	Kurvenquietschen / Curve squeaking / Škripanje v ovinkih
F16	Wagenseitige Lichtabschaltung Führerstand 1 / Light deactivation for driver's cabin 1 from carriage / Izklop luči, kabina za voznika 1
F17	Wagenseitige Lichtabschaltung Führerstand 2 / Light deactivation for driver's cabin 2 from carriage / Izklop luči, kabina za voznika 2
F18	Horn tief – kurz / Train horn, deep – brief / Zvočnik nizek – kratek
F19	Lautstärke - / Volume - / Jakost zvoka –
F20	Lautstärke + / Volume + / Jakost zvoka +

CV	Werkswert / Default setting / Tovarniška nastavitve
1	3
2	4
3	12
4	8
5	220
6	120
8	8 = Reset
14	195
29	15
266	64